# THE NEW CANADIAN

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

20th YEAR — NO. 1 | SATURDAY, JANUARY 5, 1957 | TORONTO, ONT.


## Issei of 1907 May Tell Epic History

In 1955 The New Canadian made a survey of the number of Japanese who had been in Canada for over 50 years.

This year, we hope to gather the memoirs of those immigrants who came to Canada on the SS Kumeric in 1907.

Oriental immigrants came en masse to Canada in the early days, 5,000 Chinese having arrived by 1904, followed by over 11,000 Japanese immigrants from 1906 to 1908.

A great majority of the Japanese immigrants of that era first went to Hawaii, but because of the overflow of Orientals to those islands, were transferred to Canada.

The most famous boat which carried the Japanese passengers to Canada was the SS Kumeric, which arrived in Vancouver on July 25, 1907, almost 50 years ago, carrying a total of 1,077 immigrants. They suffered great hardship on that historic voyage.

These immigrants, now averaging about 70 years, are the adventurous pioneers of our Japanese Canadian community. The New Canadian hopes to collect the memoirs of these pioneers as the project for 1957. Anyone who arrived in Canada aboard the SS Kumeric is invited to submit his name, date of birth, prefecture, and present address.

For those who live in Toronto, a get-together is being planned at a suitable time in the future.

## Local Gallery Exhibits Old Japanese Prints

An exhibition of Japanese prints and brush drawings of the 18th and 19th century will be held at the Gallery of Contemporary Art from Jan. 5-19. The gallery, 98 Gerrard St. West, is open from 12 noon to 6 p.m., Monday through Saturday.

## Deadline Jan. 15 For First Baby

The 6th annual New Year's Baby contest for 1957 has begun. To the right you see last year's smiling winner, Michael Nash, son of Alfred and Jean Nash of Etobicoke, Ont., who made his appearance at 6:05 p.m. on Jan. 1, 1956. Requirements for the entrants: at least one parent must be of Japanese descent, and birth must take place in Canada; confirmation of time and date of birth by an attending doctor or nurse; entries must be received not later than Jan. 15, 1957.

photo by N. WAKAYAMA

## JAPANESE CONSUL ARRIVES AT NEW POST IN WINNIPEG

WINNIPEG, Man. — Newly-appointed Japanese consul to Winnipeg Toshihiko Kitsukawa arrived in Winnipeg with his wife Nobuko and daughter Yumi after a stopover in Toronto Dec. 28. Mr. Kitsukawa, 45, was formerly a consul in the consulate-general office in New York since October 1954. Born in Nagasaki-ken, the new consul entered the foreign service after his graduation in commerce in the class of 1933 of Tokyo university.

As the consular offices and official residence have not yet been designated, the consul and his family will reside temporarily at the Royal Alexandra hotel. Official opening of the new consulate is expected at the end of this month.

Members of the staff who arrived in Winnipeg from Japan on Dec. 28 include Noboru Yabata as vice-chancellor and Masatsugu Ejima as clerk.

Mr. Ejima, 40, is a Nisei born at Port Moody, B.C., second son of the late Mr. and Mrs. Junzo Ejima of Vancouver. His sister, Jean Ejima, has been working at the Japanese consulate in Vancouver for the past few years. After graduating from Britannia high school in Vancouver, he went to Japan and received a Japanese high school education. He was employed for some time in the customs office in Dairen, southern Manchuria.

Before his appointment, Mr. Ejima had planned to return to Canada this spring. His wife and three children will join him in Winnipeg within a few months.

## doors flung open... but not to Orient

By JACK SCOTT
In the Vancouver Sun

Perhaps the most remarkable aspect of the acceptance in Canada of the refugees from Hungary has been the absence of any strong undercurrent of hostility or opposition.

This is a program to help those who have fled to freedom from a slave state. It is also direct immigration. And there are many traditional arguments against it.

Jack Pickersgill, the minister of immigration, has suggested that we may take as many as 25,000 Hungarians, probably more. It's to our credit that we've accepted this responsibility without too many stridently dissenting voices.

This is being done at a time when [illegible] seasonal layoffs have created an employment problem. Many families are hard-pressed [illegible].

Only the other day on this particular page we carried a story that [illegible] children in Vancouver [illegible] Christmas.

[illegible] for older [illegible] one and, of [illegible] be aggravated by an influx of new citizens.

It might be argued, too, that the swift acceptance of the refugees holds certain dangers. They're a people who fought against us twice in world wars. They've been exposed to an intense indoctrination of both fascism and communism. No doubt it will be a difficult problem of assimilation.

* * *

The fact that these issues have not interfered with our welcome to the freedom-seeking Hungarians is, I think, an indication that we've an awareness of our responsibility to those who are oppressed economically or politically. It suggests, too, that the average person will support any government plan to offer asylum to them.

**Unhappily, in situations which are less dramatic on the world stage or in which the freedom-seekers are of a "non-white" race, we show no such compassion or maturity.**

While the doors have been flung open so generously for the Hungarians they remain ruthlessly closed to others just as deserving of our sympathy and our help.

This is particularly true in our policy of denying admittance to Chinese, in particular those who are refugees in Hong Kong, and this must be on our conscience.

The parallels are obvious. Just as the Hungarians fled from the country of their birth for ideological reasons so the Chinese fled to Hong Kong. The problem there is a terrible one. The population has risen from 800,000 in 1919 to more than two-and-a-half million today.

Canada could help by offering a haven to even a few of these homeless people.

* * *

**The proposal submitted** to Mr. Pickersgill by the Chinese Benevolent Association, though there seems no hope that it will be accepted, strikes me as a moderate one.

If nothing else, it would show the world that Canada is not completely bound by racial or religious differences in extending the hand of friendship.

It would apply particularly to these refugees in Hong Kong who are blood relations of Chinese-Canadians. The association's brief asked for the admittance of 500 a year for five years. This means that there'd be none of the risks that might arise from the wholesale admittance of Hungarians.

The immigrant, unlike the refugee from Hungary, would have to meet several stern qualifications. He would have a relative in Canada. He would be required to have a vocation or profession. He would have to pass the immigration department's medical requirements.

There would be no burden on the taxpayer. The applicant in Canada would assume the financial support of the immigrant, would undertake to provide work for him and, in fact, would be his guarantor for five years.

The immigrant, moreover, would have only a temporary visa for this period and would have to prove at the end of the five years, that he'd earned the right of permanent residence and citizenship.

**From where I sit** it seems a most reasonable request.

This is not an argument against accepting the Hungarians. I believe we acted as a democracy should. The immediacy of the situation demanded the action that was taken.

**But we can take no smug pride in this if, at the same time, we're denying freedom and opportunity to those who are in precisely the same kind of trouble.**

## ROBBED NEW YEAR EVE

Sam Fukusaka, proprieter of a confectionery store at 1148 Queen St. E., became the first New Year's Eve crime victim at 10:10 p.m., when two thugs beat him and looted the till of $50.

Fukusaka told detectives the men played the pinball machine until other customers left and then struck him after pushing his wife aside.

## CINO Chairman Roundly Criticizes Dr. Hayakawa

SAN FRANCISCO.—Dr. S. I. Hayakawa, professor at San Francisco State College nationally known for his semantics studies, who stirred up considerable discussion among Nisei groups for refusal to appear and speak to the California Intercollegiate Nisei Organization convention held Dec. 28-29 on the U.C. campus in Berkeley, was roundly criticized by David Yamakawa, Jr., CINO chairman.

It was in his letter to chairman Yamakawa that Dr. Hayakawa had made his controversial remark declining invitation to speak before the CINO gathering.

Yamakawa, in his press release, criticized Dr. Hayakawa as follows:

**"I was very disappointed** at Dr. Hayakawa's refusal to speak at the California Intercollegiate Nisei Organization's coming conference for, of all the persons considered for this speech, his views in this area best represent my own.

I concur wholeheartedly with him 1) in his hope that "Sansei will stop thinking of themselves as ordinary 'Sansei' and think of themselves as ordinary Americans", 2) that "this racial self-consciousness has got to be stopped some time," 3) in his stand against self-segregation, and 4) that "the very existence of Nisei organizations acts as a hindrance to integration."

However, I disagree with Dr. Hayakawa's opinions regarding his presence as a speaker before a Nisei organization. I feel that [illegible] would not be inconsistent with his own position speaking to a Nisei organization and [illegible] such a speech [illegible] support to such an organization.

It is my belief that any inconsistency with his own position could only arise from statements inimical to his stand and merely from a speech before any organization. I do not think it any more inconsistent than for a "believer" to speak to an organization of atheists in an effort to convert or for a person believing in temperance to speak to alcoholics in the cause of abstention. In fact for one to convince people that he is right, one must, by the very definition, communicate with those who are not already convinced. In this instance I am certain that Dr. Hayakawa's speech could very capably have presented many arguments, which I know exist, in supporting his stand, and any effect of such a speech would have tended to be critical—not supporting—of CINO. I believe, furthermore, that this conference is designed to destroy—not to pass on—the 'Nisei complex'."

The conference featured Yori Wada of the Booker T. Washington Center who shared his views on Nisei progress, and Masao Satow, director of the National JACL who presented his opinions on how the Nisei as individuals should proceed in the future. Also featured were a panel of informed students who debated the value of Nisei student organizations.

## Vancouver JCCA Member Attends Chinese Affair

VANCOUVER. — The Chinese [illegible] Association held [illegible] and New [illegible] at the Ho [illegible] were in [illegible] Minister of [illegible] UBC pre- [illegible] Dr. Wm. [illegible] depart- [illegible] Coun- [illegible] and [illegible] artist [illegible] cere- [illegible] was the [illegible] had [illegible] with [illegible] at [illegible] This [illegible] home [illegible] begin- [illegible] Chinese [illegible] before [illegible] of [illegible] presi- [illegible] welcomed the [illegible] the aims and objects of the association. It was mentioned that it was first founded in Toronto in 1949, and the Vancouver chapter was organized four years ago under the guidance of national executive director Toon Sien and the president of the Chinese Free Masons.

About 20 greetings in Chinese were read by secretary Quan Lim, and among the few in English was one from James Sinclair, MP, who was unable to attend.

A summary of the speeches pointed out that organizations such as the CCCA help to promote good Canadian citizenship, racial harmony and brotherhood, and preserve and promote the culture of the land of forefathers as well as develop and contribute Canadian citizens.

**The meeting brought to mind** a few recommendations which could be forwarded to JCCA chapters. Frequent gatherings of different racial groups will promote the objects of the JCCA and any ethnic group. The use of foreign language in front of strangers shows lack of taste. **JCs appear to lack etiquette in public gatherings by not introducing each person carefully and promoting a friendly atmosphere.**

—H.S.

## 'Keep Native Culture'

FRESNO, Calif.—Federal Judge G. Jertberg, in congratulating new citizens who were sworn in as new Americans, said they should "continue to preserve the cultural traditions of their native lands" while learning American customs and traditions, which would enable them to participate intelligently in the American government.

"Part of the genius of America," the judge said, "is that we are a melting-pot nation bringing together different strains from different lands all over the world."

**ISSEIBU TO HOLD ANNUAL GENERAL MEETING**

The Toronto JCCA Isseibu will hold its annual general meeting on Saturday, Feb. 2. Nominations for the 1957 executive are being accepted until Jan. 12 at 113 McCaul St.

# KELOWNA JUDO CLUB RISES FROM OBSCURITY TO HOST B.C. JUDO TOURNEY NEXT SATURDAY

KELOWNA, B.C.—A big first in sports for Kelowna will be the B.C. championship Judo tournament, hosted by the local Judo club, to take place in the senior high school gym on Saturday, Jan. 12, with an estimated 100 athletes participating.

The tournament will be a feather in the cap of the local club, which has risen from obscurity in the last few years to a place of prominence in the province's Judo circles.

One of the local club officials, in a recent interview, attributed the club's successes in the past few years to the phenomenal showing of Eddie Wohl, the Kelowna boy who won the brown belt and the provincial championship after one short year of practice.

This feat, the club official said "really put Kelowna on the map as far as the sport goes."

Wohl was defeated last year in his attempt to win a championship in the black belt class, to which he has graduated, but is considered to be a threat this year, with more training and experience.

The 1953 black belt champion, Yosh Ouchi of Vernon, will be entered in the tournament as one of Wohl's opponents.

Still in the black belt class, Knobby Ikesaka of the local club, will also be seeking individual honors.

In the brown belt, amateur class, Knobby Sakamoto and Johnny Oozaki of the Kelowna Judo group will be trying to win the championship vacated by Wohl a year ago, when he moved up into the black belt class.

Five trophies have been donated locally as prizes for the tournament, which will include clubs from Vancouver, Steveston, Ashcroft, Vernon and Kelowna.

In addition to the individual honors, the clubs will compete for aggregate honors.

# THL NISEI FLYERS LOSE TWO, WIN TWO

With capable Bert Nasu once again at the helm, the THL Nisei Flyers have launched into another season in the current campaign. To date: 2 wins, 2 losses.

The opener was lost to St. Anslem 3-1 with Bill Spencer scoring the lone goal. The second was lost to Mad Hatters 3-1 with Pete Sasaki scoring.

The third game was won by default from C & C, and the fourth was taken 2-1 from the Mad Hatters. The Cook brothers, Butch and Peter were the marksmen.

They played the Mad Hatters again Wednesday night.

Lineup includes: goalies, Ken Wiggins and Lloyd Peacock; defense: Paul Tokiwa, Dave Takashima, Frank Murata, Chuck Saito, and Bill Spencer; forwards, Tom Matsumoto, Tom Takemara, Peter Sasaki, Dick Kimura, Tak Tanaka, Tom Sumi, George Wakayama, and Butch and Peter Cook.

Coach Nasu is confident that the Flyers will land in the playoffs this year.

# International Golf Tourney to be Held in Tokyo

MONTREAL.—The third annual golf competition for the International Trophy and the fifth annual competition for the Canada Cup will be held concurrently in Tokyo next October, it was announced.

John Jay Hopkins, founder of the International Golf Association, which sponsors the competitions, said in a statement released here that an invitation has been accepted from the Japanese Golf Association and the Yomiuri Shimbun newspaper, which will sponsor the event.

"The Japanese are great golf enthusiasts and are anxious to be hosts to the world's finest golfers," Hopkins said.

In 1956, Japan, represented by Yoshiro Hayashi and Michio Ishii, placed fourth in the Canada Cup matches at the Wentworth club, Surrey, England.

The 1957 event will be the first world-wide golf tournament in Japan, Hopkins said.

At the invitation of the IGA, 29 countries have sent their two best golfers to represent them.

# Mike Sakura Rising Star In Badminton Circles

Mike Sakura reached the finals in men's doubles in the Toronto and District Junior (18 and under) Badminton championships but along with partner Chris Lawson, was finally put down by Yablonski-Wood 15-10, 15-2.

In the singles, Mike lost to Lawson in the semi-finals 18-16, 4-15, 15-10, and in mixed doubles with partner Judy Jarvis, he lost to Yablonsky-Marg Naylor. Mike has one more year in the juniors, and should be in good condition next year.

This week sees the Oakville Invitation tournament, followed by the Strathgowan invitational starting Jan. 7. TNBC starts up again this Tuesday after a two-week layoff.

# KEG NEWS ACROSS CANADA

**WEDNESDAY 10-PIN** (Dec. 19): Joe Tsujimoto 609 (233), Scotty Amemori 570 (288—high single flat to date), Sam Ariza 562 (195), Maw Mori 555 (189), Tosh Nakura 547 (190), Tom Yamamoto 535 (192), Geo. Shiozaki 522 (183), Ed Nakamura 521 (190), Sub Muke 517 (190), Moza Matsumoto 505 (185), Kayo Shigetomi 505 (196), Bob Adachi 502 (176).

**RECSOCRATIC** (Dec. 30): Steady Johnny Murakami was top man for the day with 795 (334). Gus Kadonaga 747 (250), Sats Nakawatase 730 (250), Bill Aoki 728 (268), Sam Noda 713 (256). Ruby Shiomi topped the previous high ladies' single with 342 (665). Sue Uyeno 662 (257), Amy Matsubara 642 (236), Mary Wakida 641 (238), Mary Uno 603 (226).

First series was concluded with teams of Husky Iida 68, Sab Morita 67, Mas Kuroda 65, and Bob Yamashita 65 assured of playoffs. —Gus

**NISEI MAJORS** (Dec. 28): Top shooter for the week, Gord Mori with 870 (343). Ace Fujibayashi 784 (321), Ken Izumi 777, Geo. Nakamura 764 (347), Mas Ohata 763 (347), H. Inouye 762 (313), Tak Nishino 749, J. Morita 751, S. Suefuji 745, C. Sakura 738, S. Nishikawa 726 (313), R. Nagamatsu 721, H. Iida 713, E. Nobuto 711 (305), M. Isoshima 705, T. Kataoka 701, A. Furukawa 700, K. Noraki 304, T. Hatanaka 303.

Team standings: Java Shoppe 65, Spadina Bowling 62, Yamada Studio 62, Main Auto Body 55, Central Cleaners 50, Ken Kameoka 47, Bill Takeda Ins. 45, Min Sasaki 44, Sherman Tailors 40, Lewis Men's Wear 38, Dick Uchida 29, Zadik & Williams 16. —Terry


# CLASSIFIED

## Male Help Wanted

**BRIGHT** young man to assist in shipping department. Excellent opportunity. Wilson Garments Ltd., 119 Spadina Ave., Toronto. Phone EM 2-2515.

## Domestic Help Wanted

**GIRL** for general housekeeping. Private living quarters. Phone RE. 3468 [illegible]

## Property for Sale

● **SIX** acres new garden marshland at Bradford. Ploughed and ready for spring discing. $4,000.

● **FIFTY** acres new broken garden virgin land at Bradford.

● **HUNDRED** acres drained marshland ready for breaking. $500 per acre. Holland Marsh, various parcels available.

HERB SILLS REALTORS
AT. 8-1143; evenings: RO. 9-5113

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.
TORONTO, ONTARIO
Telephones: Office EM 3-1349 Res. AM 1-2746

ORDER YOUR CHRISTMAS TURKEY NOW...
● For Gifts . . . many Japanese wares
● For Oshogatsu . . . orders now accepted for the many delicacies
DUNDAS FISH & GROCERY
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
171 DUNDAS ST. WEST EM. 4-7692


創作

# 良人を待つ

トロント市 田中映子

自動ボタンを押すと何の造作もなく五階まで昇るのであつたが、則子はエレベーターの中で二度も軽い目まいを感じた。しんから疲れているのだと思つた。両手に抱えた花鉢をしつかり抱き直すと、のがれるように廊下に出た。

ケー・ビルデングは比較的に軽症患者を収容しているので大抵の患者は帰宅を許されたらしく、ひつそりと静まり返つている。残された僅かな患者のために、降誕祭を祝う氣分を出させるため赤と青のリボンで簡單な飾りがしてある。

長い廊下を歩き、則子は夫、亨一かどんなに待ちあぐんでいることだろう、とそうつと病室のドアを押したのを知らず、亨一はベッドの上に上半身を起したままぼんやりと打沈んだように窓に視線を投げていた。

則子は急に亨一がいとしくなつて來た。鉢植を入口におきすてると、夫のベッドにかけより、白いシーツの上に顔をうずめて、さめざめと泣いた。こらえ切れずに、どつと流れ出る、と[illegible]つた感情であつた。亨一は妻をそのままにしていた。

「クリスマスの日に泣くやつがあるか—。さあ涙をふいて……」

しばらくして亨一は妻の波うち肩に手をかけ、新しいハンカチーフをとり出すと則子の顔をあげて静かに涙をふきさるのであつた。

「でも、何んだか餘りあなたが可愛想なので……」

「五月になれば退院できるんだ。來年のクリスマス頃にはばりばり仕事をしているさ—」

亨一はそういつて生き生きと眼を輝かせるのであつた。——しかし、則子は心の底には不安なものが感じられた。時々、ビルデングをゆすぶるかのように、裏側の雜木林から木枯しがうなつて通つた。五階の窓から見下す冬枯れの野はぼうぼうとしていて、見舞に來る人の姿も稀である。

病む夫に枯野ばかりのクリスマス

ふと、こんな句が則子の頭にひらめき、紙片に書きとめたものを亨一が見て、

「全くそうだなあ——」

と則子の顔をみながら苦笑するのであつた。

×

五月が來て、あたりが新緑に包まれるようになつても亨一は歸宅できそうでなかつた。いつしか暑い夏も過ぎさわやかな秋風が訪れて來ても、夫は歸つて來なかつた。

則子は今年も間近かに迫つているクリスマスをひかえて、一年前のクリスマスを亨一の病室ですごした場面を思い出し、心が滅入するように痛かつた。今年こそ、妻と子供の待ちかまえている家庭へ歸つて來て一家楽しく祭日をすごすことが出來るように、と祈る氣持ちで毎日の空を仰いでいる。

夜空には下界の出來事になんのかかわりもなく、オリオンがいつものように青白く輝いて見えるのであつた。（五六年十二月記）

●寄附感謝　次の諸氏からの御寄附を深謝申上ます。
合掌　トロント佛教會

△廿弗　結婚記念フォートウイリアムの宮崎新造、トロントの西村しげ
△十弗　全快祝國領富吉
△十弗　松本艶子
△五弗　母三周年記念木下雷助
△十弗　還暦祝菊田昇
△五弗　山下政行
△十弗　三男良一結婚記念西川清太良
△廿五弗　伊豆川謙雄、雨森久美子結婚記念（伊豆川作平、雨森光雄）
△五弗　リーミングトン中島フサト
△五弗　故登美子三年忌塩崎文七
△十六弗　チャン氏
△十弗　立石猪之助
△九弗　故息忠雄年忌上手シゲ
△五弗　亡父七回忌近藤正治
△五弗　トロント訪問記念レイモンド杉本木三郎
△五弗　亡夫十三回忌櫻野ワイ
△廿五弗　亡妻第四回忌記念松井虎五郎
△廿弗　前本派佛青
△十弗　沙市安井スミ
△十弗　息大學卒業記念佐藤定
△参弗　全快祝西村捨彌


PENDER FLORIST
Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B.C.
花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
—市内は配達—
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二
ルーム二〇三エー二
電話ダブリュ・エー一—一五
六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士 倉田ルーシン
ノータリパブリック
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話イーエム六—一〇九五九
自宅アール・オー七
三四二七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三　四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街
二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一一二三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

歸道館道場
33 Camden Street,
Toronto, Ont.
PHONE EM. 4-1036 (Even.)

安息日再臨教會
◎土曜日 午後一時
△安息日學校
△安息日禮拜
●下村牧師
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St., Toronto

# 和蘭はやし（廿二）

山手樹一郎

「あんないやな野郎って、あたし昨夜ばかりはどうしようかと思ったわ」

お万は思い出してもぞっとする。

「ふうん、病人をくどいたのか」

「お前の体がくさっちまうからって、むどかしてやったら、よし、おれが一度診察してやるって——そこへ女中が來てくれたんで、やっと助かったんです」

「ひどいやつだなあ。ことによるとやりかねないと思ったんで、女中をよこしたんだが、まあ無事でよかった」

「死んじまうんでしょう、そんな眞似されたら」

「うん、死ぬかもしれん、わしの燒火ばしより荒療治だからね」

蘭亭は大きなあくびを一つして、くるりと仰向けになる。

「眠くなったの、あんた」

「うん、燒火ばしは骨が折れた」

「あたりまえだわ。あんたとくると夢中なんだもの。いやになっちゃうなあ」

しかし、もう蘭亭は答ねえ。あ、氣を惡くしたのか[illegible]と思って[illegible]健康[illegible]た。

しれない。

靜かにひとりで考えているうちに、お万は我ながらおかしくなってきた。

「御新造さま、——御新造さま」

女中の聲に、お万はふっと目をさました。眞っ晝間の宿屋はがらんとして靜かだし、蘭亭がそばにいてくれるから安心で、默ってその寢顔を眺めているうちに自分もいつの間にかうとうとしていたらしい。

「どうしたの、おきみさん」

「いま遠州の與市っていう馬子が來て、御新造さまにどうしても會いたい、誰かの言傳があるんだっていうんです」

おきみはあきらかに眉をひそめている。

「その馬子、あんまりたちがよくなさそうね」

「ね、この宿の問屋場の馬子なんですけど、無法なんで、みんながこわがられているんです。あたし、御新造さまは病氣だからってましたけど、何度もことわったんですけど、言傳があるんだって、聞かないんです」

自分に言傳をよこすような知人は、どこにもいないはずである。もしやとお万[illegible]思い出[illegible]

「いいわ。言傳がある[illegible]いいから通して下さい。[illegible]病氣だから、寢たままで失禮しますよと、よくことわってからね」

「はい」

間もなくおきみが案内してきたのは、四十がらみの見るからに惡たれ面の大男だった。

## 人事消息

■婚約

▲オ州ウイローデールの瀧本眞吉氏次男デック君とトロントの村木靜夫氏夫妻次女アリスさんは十二月廿七日村木氏宅で婚約披露した

▲レイモンドの小谷田竹次郎氏夫妻息勇サム君とトロントの鶴田收藏氏夫妻息女節子ベティさんは十二月廿四日鶴田氏宅で婚約披露、世話人は川出新一氏夫妻

▲トロントの大川清氏夫妻長男榮智子さんと佐野繁氏夫妻長男隆雄氏は十二月廿五日婚約した

■結婚

▲レスブリッヂの寺北正男氏夫妻息義之氏とチーバーの武良國榮氏夫妻息女洋子さんは高口吉藏氏夫妻の世話で十一月十日レイモンド佛敎會で猫田開敎使司式により結婚式を擧げレ市ロータス・インにて披露した

■出生

▲ケローナの田中行久氏夫人サチ子さんは十二月八日同市病院で男兒を出産、修一・ハーピーと命名

▲グリーンウッドの松谷秀弘氏夫人（舊姓會我好枝）は十二月二日グランドフォークス病院で女兒を出産、グレース・好美と命名

■死亡

▲晩香坡の柴田榮松氏（六八）は十二月廿四日死去、廿七日晩市佛敎會に於て生田開敎使、岡野補敎士司式で葬儀を執行した

▲九月十六日出漁中行方不明となった晩香坡の遠藤欣氏の追悼祈禱會は十二月十六日晩市合同敎會に於てマクウイリアムス牧師司式で執行された

■案内

▲龍岡書籍貿易商會では「新年大特賣」としてレコード組合せの特價提供をしている

## 結婚御挨拶

寺北義之
武良洋子

右の二人が高口吉藏氏御夫妻の媒妁により十一月十日レイモンド佛敎會に於て猫田開敎使司式の下に結婚式を擧げレスブリッヂ市のロータス・インにて披露致しました節は御參列の榮を辱うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。何卒今後共兩名に對し御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮と御願い申上ます。

レスブリッヂ 父 寺北正男 母 イトエ
チーバー 父 武良國榮 母 ナル子

## 父 柴田榮松 儀（六八）

二ケ月前より病み二週間前から入院療養中でありましたが去る十二月廿四日突然死去致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ致します。葬儀は去る廿七日晩香坡佛敎會堂に於て生田、岡野兩師司式の下に告別式を執行翌廿八日火葬に致しました事も合せて御知らせ致します。尚其際は御多忙中多數の御參列を辱うし且過分の御配慮を賜り深く感謝申上ます。實は一々御挨拶に上がるべき筈でありますが取敢ず紙上を借りて厚く御禮申上ます。

喪主 柴田秀雄
親戚代表 小澤周藏
友人代表 見須文吉
同 柴田友吉
靜岡縣人代表 杉山岩吉
晩香坡佛敎會
晩香坡日系市民協會

●特別號廣告中レイモンドの小谷田竹二郎、澤田善藏兩氏のボックス・ナンバーは四三三に變更された。

●特別廣告中レイモンド佛敎會のに「開敎使猫田師、河村師」と追加。

## 移轉

最近次の場所に轉宅致しました。

寺川唯治
同 ハレー・博
家族一同

T. TERAKAWA
Harry TERAKAWA
43 Pitcairn Crescent
Toronto 16, Ont.
Phone PL. 7-8889

●寄附感謝 左の方々より本校へ御寄附を戴き厚く御禮申上ます。

トロント日本語學校

△拾弗 立石猪之助△三弗宛—野田保一郎 岸本夏雄 中川佐助△二弗 佐藤定△クリスマスパーティーに際しユニオン ダンダス魚店、古屋、大陸消費組合各商店より景品其他の寄附

## トロント佛敎會

バサースト街九一八
電話エルイー四—四三〇二
一月六日 午後二時
「新春と念佛の生活」 辻開敎使

## 日系人合同敎會

クイン街西七六
一月六日 午前十一時
新年聖餐式 清水牧師
「事が起った時に」
◎日曜學校 午後二時半
◎聖書と祈りの會 毎水曜日午後八時

## 聖公會日系人部

電話エルイー五五〇四六
セント・アン敎會
一月六日 午前十一時
聖餐式
一九五七年に當りて 今井牧師


A. MASUHARA
Angus Mackay Realty Ltd.,
7211 Main St., Vancouver, B. C.
Phone ELgin 5244 or EL. 4039

# 土地家屋賣買業

おなじみの小生が親切、誠實本位をモットーとして最善のご便宜を取計います。どうぞご遠慮なくご相談下さい。エス・エッチ・エー・ハウスも数々あります。

晩市マケイ商會日系人部主任 增原章康
電話（イー・エル三二四四 自宅イー・エル四〇三九）

# 家屋賣買業

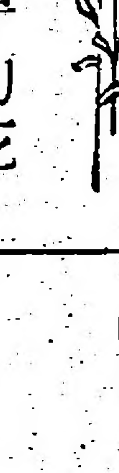
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
530 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

# 花

○○○○○○○○○○○○ 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4654



# 花

鉢植 切花 花束 花輪

電報による地方送りの御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）
トロント市シンプソン街六二
電話エッチ・エー一二〇四一
（市內配達は無料）

# CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

()生魚と生肉()
●新鮮なアップル
日本ミカンも
到着いたしました

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六-五五八九

# 日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーターの御用に應じます。
香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

# チャイナ・ガーデン

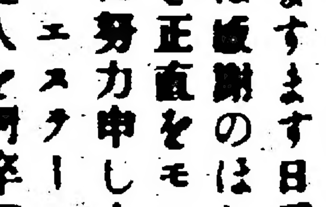
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5816

# CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二



# 日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が增加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアルエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS.
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

# ウイニペッグの領事館

## 吉川領事着任、正式開館は月末頃

ウイニペッグに開設された日本領事館の初代領事吉川紀彦(としひこ)氏は夫人紀子(のぶこ)長女ゆみさん同伴で十二月二十八日ニューヨーク總領事館からトロントに立寄つた上で翌日西行した所、まだ領事館オフィスも邸宅もきまつていないので當分はローヤル・アレキサンドラ・ホテル(シーピーアール)として、カナダ政府から正式に認可状を得て開館するのは一月末頃になるであろう。

### 兄妹で領事館勤務

尚吉川領事より一足先きに日本から矢畑昇副理事官と雇員の江島正次氏(四〇)が十二月二十七日にウイニペッグに到着した。江島氏は元晩香坡にいた故江島順造氏の二男でポートムーディー生れ、二十年前に晩市のブリタニア・ハイ校を出てから大藏税關などに勤めていたことがあり、今春には夫人と子供さん三人とも何れにしても歸加する豫定だつたそうで、晩香坡領事館に勤めている江島ジーン嬢の兄である。

## ト市協一世部 評議員推薦

トロント市協一世部では二月二日定期總會を開催して新評議員を選擧するが、候補者の推薦は一般會員からもして貰うことになつて居り一月十二日までに候補者と推薦者氏名を事務所(亀岡幹事宅)まで通知されたいと。

# ケローナで柔道大會

## 來る十二日選手百名が參加

【ケローナ通信】ケローナ市最初のビーシー州柔道選手權大會が、ケローナ修道館主催により來る十二日市內シニア高校体育館で擧行されることになつた。州内各地より約百名の柔道猛者連が參加の豫定。この大會のためバアーノン柔道クラブが積極的援助を行い、タタミを貸すなどケローナ側では感謝している。參加團体は晩市、スチブストン、アシクラフト、ヴアーノンおよびケローナ。

△ラットランド地區消防隊副長に山岡キヨ氏が新年度に選ばれた。

## 日本の『書』展覧

十八世紀と十九世紀の日本の書(しよ)の展覧會がト市西ゼラード街九八●ガラリーで一月五日から十九日まで(日曜を除いて)正午から午後六時まで開かれる。

## 今秋日本でゴルフ國際大會

【モントリオール發】今年十月には日本で最初の國際的なゴルフ大會が開かれることになつた。日本ゴルフ協會と讀賣新聞共同主催で第三回國際ゴルフ大會と第五回カナダ・カップ選手權爭奪試合を東京で開催する招請が受諾されたのである。昨年の國際大會には日本から林義雄、石井道夫兩氏が參加してカナダ・カップ爭奪戰では第四等になつた。

## ウツヅウオース夫人死去

元關西學院長故ウッヅウオース博士の夫人(七三)は十二月三十日トロントで死去、クイーン街日系合同教會では三十一日午後メモリアル・サーヴイスを催した。スミス博士が司會し清水博士の聖書朗讀、ペーツ博士の祈禱があつた。故ウ博士はシーレーエフの產みの親故ウッヅウオース氏の令弟で夫妻とも三十年以上日本に住んでいた。

## 福坂サム氏が五十弗奪われる

ト市內東クイン街一一四八でコンフエクショナリ店の經營主福坂サム氏は二人の青年から頭部をたたかれた上、現金五十弗を盗まれた。福坂氏が探偵に語つたところによると他の客がいなくなるまでピン・ボールを遊んでいた二白青年の一人がミセス福坂を押しのけ、一人が福坂氏をたたき倒して賣上金五十弗を奪つて逃げたとのことである。

# 「クメリツク號」による渡航者の現存者記録を

カナダへの東洋人移民のうち支那人(一九〇四年までに一万六千人以上入國)よりは數年おくれて日本人が大量に渡航してきたのは今から五十年前後のことである。(一九〇六、七、八の三ヵ年間に一万一千人以上が入加)その中でも最も著名なのはハワイからの轉航者千百七十七名を一と船に乘せて一九〇七年七月二十五日ヴアンクーヴアーに入港したクメリツク號のことである。その頃の入國者の殆んどは現在七十歳前後の人々で、現存する「パイオニーア」の中心をなすものであると言つてよく、まさに半世紀に亘る日系人移民史に生きて來た人達である。

ニユーカナデアンでは一昨年は「在加五十年以上のパイオニーアス」を調査して、史實の資料を記錄したが、今年はクメリツク號によるハワイよりの大量轉航滿五十年を記念して、これらの典型的なパイオニーアの記録を集めることにした。この企ての内容はまだこれから研究したいと思つているが、御支援を願いたく、差し當つては次の諸項につき人々の御協力をおねがいしたい。

(一)一九〇七年七月二十五日ヴアンクーヴアー入港のクメリツク號で渡航して來た人で現存する方々は、その氏名、生年月日、出身縣、現住所等をお知らせ下さい。

(二)トロント在住者には何れ機會を見て會合をおねがいし、同號座談會等を催したく思つていますので、關係者間でも寄り寄りの下相談をして頂きたい。

ニユーカナデアン

## 岸恵子さん婚約

日本映畫スター岸恵子さん(三四、君の名はで一躍賣出した女優)はこのほどフランスの映畫監督イヴ・シアンピ氏と婚約したと發表した。同氏は結婚のため今春渡日する。

## 市協全國大會をト市協は支持

トロント市協は十二月の評議員會において、全加市協の緊急大會招集を支持する決議を通過、近く決議委員會を開いて右に關する決議文を作製する。

## 廣告

トロント市協一世部は來る二月二日定期總會を開催し本年度の評議員を選擧致しますが、その前に候補者を選定致しますが一般會員からの推薦をも御願いする事になりましたから、來る一月十二日までに候補者と推薦者の氏名を明記して左記へお届け下さい。

トロント市協一世部
TORONTO JCCA ISSEI-BU
113 McCaul St. Toronto 2-B

## レスブリツジ佛教會役員

△會長中村長三郎△副會長平賀榮五郎 前野憲一△議長中村豊三郎△副議長國本新吾△幹事山岸彌治郎△英語幹事寺島英△幹事補佐武田廣治 市野小三郎△會計小林喜兵△監査役萘木太三郎 平島寅雄 澤田新右エ門△内陣係伊夫伎佐市 西村彰治郎 下澤畝一 竹安信一 川崎忠八△日校係小坂茂一 山本坂臣 松本武男△顧問田尻十郎 奥武朝富 宮川直次郎 小坂茂一 北川與惣吉 市野小三郎△地方役員佐藤秋三郎 三島鶴吉 中村壽吉 大谷德藏 仙田義男 中釜龍太郎 國本親男


# 謹賀新年

△昨年中は皆々様より多大の御引立を蒙り有難く厚く御禮申上ます。
△本店の營業時間を次の通り變更いたしました。
●月曜=正午から六時まで。火曜、水曜、木曜および土曜日は午前九時半から六時まで。金曜日は午前九時半から夜九時まで。

——贈物のセンター——
エグリンウッド店
ト市西エグリントン街一五五八
電話=オー・アール 七五七一
1558 Eglinton West (at Oakwood)
Phone: OR. 7571,

昨年中は一方ならぬ御引立を蒙り有難く御禮申上ます。何卒今年もよろしくお願い申上ます。

ユニオン・ストーア
電話=ジーイー 八五三七
UNION STORE — Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

◇新年大特賣!!

○レコードの組合せ特價提供! 締切=一月末日
但し賣切れの分は普通賣價に復活します。
○一枚各々一弗廿五仙賣りのを二枚一組でスペシアル。第一號—一弗七十五仙。第二號—二弗。第三號—二弗廿五仙。
●リストは御申込次第に送ります。(送料は別に申受けます)

○日本製キャレンダー—
○日本庭園—天然色寫眞—一部 一弗廿五仙。
○日本着委女優——同 一弗。
—新年號各雜誌—
航空船切符旅行 小切手爲替發給
亀岡書籍貿易商會
(岩田旅行案内所支社)
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
Phone EM. 8-9934 — 113 McCaul St., Toronto.

昨年中は一方ならぬ御引立を蒙り有難く御禮申上ます。何卒今年もよろしくお願い申上ます。

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

# 雜錄

梅月生

## みもさ（草の名）

みもさ。

珍らしい、よい音（おん）の名前である。

ニユー・カナデアンの人事消息らんでみたこの珍らしい名前に心を惹かれたが特別號作りで忙しい最中だつたので、そのままに過していたら、先週トロントの朝刊紙グローブ・アンド・メールに、ナイアガラ・パークの植物園長ハミルトン氏が書いている一文で風變りな草花のカットが目についた。讀んでみたら、これが私の注意を惹いていた「ミモサ・プデイカ」だつた。ハミルトン氏の記事には、この草を次のように紹介してある。

×

數年前にナイアガラ・フォールスのグリーン・ハウスでこの敏感な植物「ミモサ・プデイカ」數本を鉢植にして育ててあつたのが、場所の都合で絶やされていたが、昨年また種子から育てて數鉢を熱帯植物館においてある。

ミモサは風變りな植物だから人目を惹かずにはいない。グリーン・ハウスに入つたらガーデナーにミモサを見せて貰うがよい。もしその葉に輕くさわつたら、すぐに垂れて葉をたたんでしまい、少しきついショックを與ねると草全体の葉がしおれるが、それは一寸の間のことで數分後にはまた元通りのシャンとした葉にもどる。

この鋭敏なミモサは豆科の植物で南米ブラジルの原產だが、中央アメリカに移されて自然に育つている。種子からたやすく育てることが出來るが、まく前に種子のガサ〳〵の外殼を少しけずつてきれいにしてやると濕氣の通りがよくなつて早く芽生える。種子はカナダの種子物屋からでも手に入れることができる。

×

これだけ解つた私は、さつそく牧野富太郎博士の日本植物圖鑑を開いてみた。豆科の植物だというのでその項をさがしていたら、なんと、曾つて私が郷愁から長いことかかつて探し出した、やはり豆科の「はなすはう」の下に記されてある。それには英字で

Mimosa Pudica L.

としてあつて、日本名では「おじぎさう」（一名ねむりぐさ）となつている。「南米ノ原產ニシテ日本ニハ天保十二年ニ船載ス。葉ニ觸ルレバ忽チニシテ垂レ小葉ハ相合ス。和名ノおじぎさう及ねむりぐさハ之レニ基ク。漢名ハ含羞草、知羞草……。」とあつた。

ついでながら、そのまた下には「ねむのき」（一名かをか、かうか、ねぶのき）の圖がついている。これは草ではなくて相當大きくなる落葉樹だが、私の故郷では「コーカ」と呼んでいた。川端に生え、羽のような青綠の葉で、絹糸でつくつた紅白の房のような花をつけていた。子供心の印象ではお宮やお寺の幕の房みたようだつた。その紅白の房花に青綠色の川蟬（小鳥）がとまつて青紫に見わた色合いが未だに心のカメラに燒きついている。

×

同じ日の夜私は、もうずつと以前に頂いたままにしていた板口富美子さんの新著「去る日來たる日」（隨筆と歌集）を讀んでいたら、「いのちさやけく」という題下に、このねむり草のことが書い　あつた。

ねむり草ねむりたる葉の
みなさめて　あしたのい
のちさやけかりけり

あさかげのみちくるへや
に目ざめつゝ　ねむり草
の葉はさやかにひらく

鋭利な刃ものできりそろえたように整然とならんだねむり草の葉は、洗われたように無垢である。にごりない濃青が、いかにもすがしい、小さな二列の葉の生れたばかりのさわやかさ。この小さないのちの、精一ぱいの緊張と清淨さに目も心も洗われて、心の中に、何かみずみずしいおごそかさがよみがえる。

子どもたちがかわるがわるそばに來て、指をふれて面白がる。鋭敏なこの植物が、生きものゝように兩側から二つの羽をたゝみあわせるときは、丁度さんばの羽をあわせるのに似て、世の中のすべてのことがたのしくおもしろく、おどろきである子どもたちにはそれが又かぎりなくうれしいのである。この枝にちよつとふれ、又あの枝にちよつとさわる。その度に子どもさまるでふざけあつてでもいるように、ぱつと葉をたたみ、くきはにわかに折れたようにぐつたりと垂れ下つてしまう。ついにこの一本の草は、枯草のようにしなえてしまう。その小さくなつた枝々が、やがて又いつのまにかはつきりと目ざめて、あたらしく、みずみずしくいきづいている。

夕立のけはいにへやかぐ
らければ　ねむり草の葉
は早ばたゝめり

ぬぐうような風が吹きすぎる。夕立のけはいらしい。うすぐらくなつたへやの中に、ねむり草はゆうべを感じてか早や早ば葉をあわせる。ゆうべは早くねむるこの草は、少しうすぐらくなりかけた私の枕べに、もう今日の一日をたゝもうとしている。

さわやかに目ざめ、きよくねむるこの小さないのちもつ草よ。

×

これで、私のナゾは一層よく解けた思いである。そしてまた私のうちに「[illegible]草」が一種[illegible]殖れることであろう。

# ある日の釣り

ビーシー州　東明生

久しぶりに東メリットのエチ君を訪れた僕は、岡君に誘われてそこに釣界の大御所といわれる西原老を伴になつて訪れた。談は直ちに今を盛んなスペンス・ブリッヂのスチールヘッド釣りにと進行する。本紙昨年の特別號に發表された「ツラウトめし」の記を思い出す。

空腹の一行が福神漬をあて、出來上つたツラウトめしを一緒に食べるのだが、釜底が見えるまで誰一人として口をきく者はない——というところを讀むにいたり抱腹絶倒、その輕快な筆致と事實は悉く釣好きの讀者を魅了してしまつた筈である。

さて「スペンス・ブリッヂのスチールヘッド釣り」ということで書いてみる。十一月のある日、午前六時エチ君の奥さんに朝早くからご迷惑をかけた上、朝食を頂きお辨當まで作つてもらつて町角に出て待つ程もなく西原さん一行の來るのに會い、自分を加えて同行五名、西原さんの愛息のドライヴでまだ暗い道を目的地へと向つた。

七時ごろスペンス・ブリッヂ鐵橋下の廣場に着いてみるとすでに先着の自動車が七、八臺。座席からとび出しシービー鐵橋を渡つてあじろを一刻も早く占領しようと心はあせる。釣り一年生の僕は西原さんに從つて默々と道を急ぐ。すでに赤キャップのヤンキー天狗をはじめ晩香坡からの釣師がそれぞれ得意の場所を陣取つている。

僕達が近よると彼等は何れも目禮する。さすがに西原さんは釣仲間に知られた大天狗であることが感じられた。急に「やつたぞ!!」と高く叫んだ赤キャツプ君。西原さんと僕は眼前のこの光景に力を入れて、赤キャップ君の竿がぐんと曲つていくのをみつめる。

ラインはすでに對岸にとどくほど魚の引くにまかせてのばしてある。西原さんは「早く下へ降り給え、早く早く」と注意を與える。ラインはそのころ全く棒引きの狀態となり、緊張してきた。これを眺めてハラハラしている僕。その刹那、ブツリと竿の根元からラインが切れて、獲物は逃げてしまつた。赤キャップ君の失望と落膽、そのときの表情は今以て思い出される。

この出來事を西原さんが評して「彼はまだまだ素人だや、木つ葉天狗までいかぬ」とのことだつた。當日、スペンス・ブリッヂで釣りあげたのはただ三尾。そのうちの一尾は僕等の仲間からだつた。不漁だつたが、まだスチールヘッド・サモンは澤山あがつて來ないと西原さんは語つていた。

竿の使い分けが初歩者の僕はまだ下手だが、昔鐵砲道樂だつたので、家族に心配かけては濟まんと思つてギブアップしたのも古いことである。釣りだけは餘生の樂しみにしたいと思つている。信夫君のことを思つて大いに注意はしているが釣りの樂しみはまた別である。スチールヘッド釣りは大物だけに豪快であり、釣趣味の中でも一段と愉快である。

「五人男」で一代に名をうたわれた村上浪六老も堺に生れ、ち奴の浦と號して釣を樂しみ、獨得の達摩の畫は天下一品だつた。また書を能くし、一風變つて彼の顏が示す如く書風に圓熟味と苦味を加え、四方からこれを求められるままに書き遺していつたが、少年時代から彼を知つている僕は彼のことを何れ書く機會もあろう。やがて迎える新春を壽ぎ讀者の健康と幸福を祈つて筆をおく。（一二・一記）


## 新購讀者募集

一月中の新購讀申込み者にはクリスマス、新年特別號を贈呈いたしますから何とぞ御申込み下さい。

△特別號だけ御入用の方は郵券同封で御申込み下さい。（一部二十五仙）

ニユーカナデアン


## 感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニユーカナデアン

▲ハミルトンの若林氏一家
▲レイモンドの中川りつ氏　故德太郎氏記念
▲スタヴストンの小久保ノブ氏　息結婚記念
▲ケローナの小出末吉氏
▲トロントの船[illegible]辭子氏　故英太郎氏記念
▲トロントの飯島又藏氏　故姉一周忌記念
▲新西院地方の古川定之助氏夫妻　息女結婚記念
▲バーノンの下山吉之助氏　故紀喜之助氏記念
▲ビーシー州の無名氏
▲グリンウッドの松谷秀弘氏夫妻　女兒出產記念


祝聖誕　賀新年

モントリル
日系人合同教會

MONTREAL JAPANESE UNITED CHURCH
1135 Amherst Square, Montreal, P.Q.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

# シーピー鐵道全く停まる

## 七万五千の鐵道勞組が火夫のストを支持

世界最大の民間鐵道會社シー・ピー・アールは遂に二日午後四時から全線にわたり運轉中止となつた。シー・ピー・アール就働ファイアマン約三千人の勞組が『增賃とディゼル機關車による轉職又は失職』交渉の結果に不滿を唱れ、ストライキを決行したのであるが、このストを支持するためシー・ピー・アールに働く七万五千の勞働者はファイアマンのピケット・ラインを守り、一齊に仕事を中止、ここにシー・ピー・アールはカナダ全土にわたつて全く運轉を停止、そのため一日約千万弗の損失となつている。今週末までに全就働者七万五千人のうち六万人以上が失職した。

# 『スト中止せよ』

## オタワ政府へ國民が要求

シーピー鐵道のストライキを回避しようと仲裁役を買つて出たオタワ政府のグレッグ勞働相とハウ代理首相の手許に、鐵道ストは一般國民に非常な迷惑をかけているのだから、何んとかしてストを終止させて貰いたいとの要求が集つている。オタワ政府側としては「ストをとにかく中止し、もう一度會社側と勞働組合側の言い分や要求を公平なる第三者による調停者に聞いて貰い、研究を頼んではどうか」と持ちかけて來た。會社側ではそれに賛意を表わしているが、ファイアマン勞組側ではこれに答えず、「ディゼル・エンジンに變えることによつて勞働者の仕事を奪いとるというシーピーアールのやり口は米加を通じてシーピーアールだけだ。これに負けたが最後次々と機械化による失職は明らかである。從つて我々はあくまで我々の將來の保證を得るまで頑張るつもりだ」と語つている。オタワ政府では一月八日開會の議會でスト强制中止を行うのではないかとみられている。

## 日系就働者も

シーピーアールのストライキにより、カナダ國內各地區の日系人も影響をうけ、一時的失職者を出している。トロントはじめビーシー州內のセクション働きの日系人相當數がレイ・オフされた。

# カナダ航空が新機廿臺發注

フランス・カナダ航空ではジェットおよびターボー・プロペラによる百人以上乘りの英國製旅客機バンガード二十臺を發注した。その價格は六千七百十万弗で、一九六〇年秋ごろから配達をうける豫定。フランス・カナダは今後四年以內に世界最初のジェットによる長距離機使用航空ラインとなるわけである。バンガードの時速四百二十哩でエンジンの震動が一番少いことが四新種機をテストした結果わかつたのでこの機を採用することになつた。

# 又々新聞用紙を三月から値上げ

アビチビ製紙會社は顧客に對し來る三月一日から新聞用紙一トンにつき四弗値上げと通告した。値上げ理由は生産費(ミル運轉及び代木費)の增加と運賃の値上りにあるとなし、トン四弗値上げしても生産費增額の一部を補うにすぎないとしている。從つて三月一日より同社の新聞用紙は、トン百三十弗、ニューヨークの値段トン百三十四弗となる。他社もこれに追隨するもよう。國內日刊新聞協會々長は「年々用紙の値上げをされては新聞社はやつていけない」といつている。

# 主人慕い海泳ぐので

## ソ連の犬上陸許さる

◇ソ連からの歸國者でごつた返す舞鶴港に、ソ連から一匹の犬が不法入國して來た。この犬はナホトカで一度は下船命令をうけたが、興安丸が港を離れると海水にとび込み、船上の主人をしたつて泳ぎまわる心根に玉有船長すつかりほだされとくに乘船を許したもの。

◇話題の主人公はクマちやんとよばれる二年九カ月のメス犬でハバロフスク生れ漁夫だつた川口市三郎さん(三五)が一九五四年春、ハバロフスクの工事現場で貰いうけ育てていたものだがハバロフスク事件の時はひそかに見廻つてくるソ連將校の姿を見るとほえたてて危險の合圖を送つたり、また所內の野球で球がサク外にとび出したときは、なくてはならない球拾いの役もつとめてきた。

◇飼主の川口さんが歸國にあたりこつそり船につれ込もうとしたが、興安丸の事務長に發見され、一たんは下船させられたものの、船長の情けで川口さんと一緒に日本の土を踏むことができ、クマちやんも『感無量』といつたところである。(舞鶴發)

# 日本博を變更!!

## 餘りにうるさい手續きで

## ビーシー大學、日系の協力求む

既報。ビーシー州大學內に日本博物館を設立、大いに日本の認識を一般に深めようというプランが日本政府のレッド・テープのためうまく行かず、日本博物館設立プランは變更のやむなきに至つていることが、ビーシー大學東洋博物館設立委員會より發表された。すなわち晩市々協副會長ドクター・ジョン新谷がビーシー大學博物館設立委員會より知らされたところによると日本品の國外持出しに關する日本政府のレッド・テープ(煩雜な手續き)があまりにひどいので、日本部の博物館設立プラン變更のやむなきに至つたとのことである。そこで同委員會の日本部設置を手助けするため在カナダ日系カナダ人所有品を二、三カ月貸し與えて貰いたいと委員會では要望している。品物は大切に展示したのち返却するとのことである。

# ト市港大繁昌

昨年中トロント港には五百四十萬トン以上の船荷が揚げられたのはトロント初まつて以來の最高記錄だと港務當局が發表した。一昨年より百萬トンの增加であり、港務局ではセント・ローレンス運河完成後には荷揚量の增加は必至だとみている。

# 人口は年々減少

## 日本では農民も減るばかり

厚生省では一九五六年度の日本の人口動態をこのほど次のように發表した。

◇出生、死亡率=出生數は約百六十六万で昨年の百七十三万に對して約七万の減少をみせている。人口千對の出生率は一八・四(一・八四パーセント)で世界最低のスエーデン(一四・六)よりは高いがフランスの一八・八と同じ程度で低水準に屬している。

◇死亡率=七十万をわずかに越し昨年より約一万前後ふえる見込みで、人口千對の死亡率は七・八で昨年と變らず死亡率の改善は足ぶみ狀態である。このうち乳兒の死亡率についてみると昨年は三九・八と四〇臺を割つたが今年は四〇・二とわずかに多くなつている。また五十歲以上の死亡率も昨年よりやや多く直接原因ではないが年末、年始に流行したインフルエンザが災いしているのではないかとみている。

◇死因=腦卒中、ガン、心臟病、高血壓、肝硬變、糖尿病、老衰の順となつており、五歲から十四歲までの最大原因は事故等による不慮死が最高。十五歲から二十四歲までの思春期から靑年時代にかけては自殺が最大の死亡原因で、十代は三二・〇、二十代は六六・〇と壓倒的、また三十代は結核四十代から五十代の中期にかけてはガン、それ以上の老人は高血壓がそれぞれ死因のトップを占めている。

◇人口の自然增加=昨年の百三万から約七万減少して九十六万となり、年々減つてゆく傾向にある。特に今年は戰後はじめて百万を割り、ちようど石川縣の人口に當る數がふえたわけで、今年七月の統計による九千万人からややふえて九千四十万以上が新年を迎えたことになる。

◇人口動態の狀況 昨年四月から去る三月までの一年間の移動人員は男八十四萬女九十七萬、合計百八十一萬で總人口の二・一パーセントに當つている。特に移動の傾向は京濱、阪神、北九州工業地區などが著るしく、都市への移動が殆んどで、特に農業人口が年々減る傾向が目立つているのが特徴。

# 娘一万三千賣る

【東京發】日本の貧困家庭では昨年中に一万三千以上の娘たちを賣笑婦として賣り拂つたと當局で發表した。昨年より三〇パーセントの增加である。冷害の北海道だけで昨年一年間に千二百五十名の娘を賣つたとのことである。

# カナダ移住熱 英國に擴大す

【ロンドン發】スエズ運河問題により、英國の將來に明るい希望が持たれないというので「カナダへ移住」との熱意がさかんになり、每週六千人平均の移住志願者がロンドンのカナダ移民省出張專務所に押しかけ、必要な身體檢査に應じているという。昨年中にカナダに移住して來た英國人は約四万五千人と推定され、このごろのカナダ熱のため今年は一躍三十万人にふえるのではないかと移民省當局は大あわてでこの英國民の大量移住に對處することになつている。

## はなし

△每年のことながら、多くの讀者の方々から、丁寧なる賀狀や謹賀カードを本社に送つていただいた。これを編集室のカベにはりつけたが美事な飾りとなつてルームを明るくした。讀者に謝意を申し上げたい。

Yo[illegible]
[illegible]
[illegible] YONGE STREET, TORONTO, ONT.

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
[illegible] HEALTH CENTRE
College St. — Toronto
WA. [illegible] EM. 4-5863 (Res.)

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
653 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
[illegible] call
BE. 3-3369 (residence)

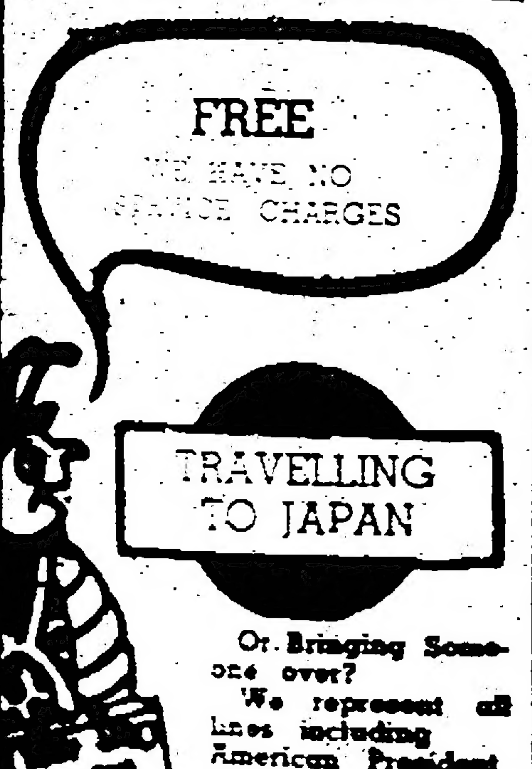
Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Office Room 403
[illegible] Yonge St., Toronto
EM. 3-5932 — OX. 1-3388 (res.)

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite [illegible] Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3427

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
72 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
DAVID AZUMA
[illegible] St. Clair West
([illegible] of Christie)
[illegible] 3-0399 TORONTO



Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION
Travel Office
[illegible] Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

# dates and doings

by marge

The partying and dancing season (night-after-night type) is over for another year. . . . Hope that those who attended the 'dress optional' dances didn't take that fact too seriously, although with holiday spirits flowing freely, you never can tell. . . .

**The JCCA-Rec Socmatic New Year Frolic** was a huge success with a few Issei members mixing in with the younger set to help bring in the New Year. Door prizes were taken by **Tote Takahashi** (LP record of My Fair Lady, Broadway cast), **Kim Baba** (a set of colorful toss cushions), and **Tuck Fujino** (a serving tray). Spot dances were won by Kayo Shigetomi, Yoko Nagano, Yosh Shin and Yuki Suzuki. A mad rush resulted from the climax of the dance—the release of hundreds of balloons painstakingly filled with the hot air of JCCA members as the merry-makers clawed each other to get those balloons containing lucky numbers for additional prizes.

* * *

**A note from Club Fidelis** in Hamilton gives the results of their fund drive raffle. Lucky numbers are 773, 1603, 1206, and 1556.

* * *

**Tonight the Saturday Nite Club** holds a regular dance at the usual time and place, 8:30 at the University Settlement House, 23 Grange Rd.

* * *

**Program and Refreshments committee** for Toronto JCCA's Iro-Kai in appreciation to the Issei will meet this Wednesday, Jan. 9, at 415 Spadina. The Iro-Kai is set for Sunday, Feb. 3.

* * *

**A welcome party** for Consul Matao Endo will be held in conjunction with a Keiro-kai by the Hamilton JCCA and Kyowa-kai at 7 p.m., Saturday, Jan. 12, at 242 James St. N. in Hamilton.

* * *

**In Vancouver, the YBA Concert** will take place on Jan. 11 and 12 at the church.

# Personai Notes Across Canada

## Marriages

**TERAKITA-MURA**

Raymond, Alta.

The marriage of Yoko Mura, daughter of Mr. and Mrs. Kuniyei Mura of Taber, Alta., and Yoshiyuki Terakita ,son of Mr. and Mrs. Masao Terakita of Lethbridge, was solemnized on Nov. 10, 1956, at the Raymond Buddhist Church, Rev. H. Nekoda officiating.

Reception followed at the Lotus Inn, Lethbridge.

Sewanin were Mr. and Mrs. K. Takaguchi.

## Engagements

The engagement of Michiko Okawa, daughter of Mr. and Mrs. Kiyoshi Okawa, and Takao Sano, son of Mr. and Mrs. Shigeichi Sano, all of Toronto, was announced on Dec. 25, 1956.

* * *

Alice Muraki, second daughter of Mr. and Mrs. Shizuo Muraki of Toronto, and Dick Takimoto, second son of Mr. Maokichi Takimoto of Willowdale, Ont., announced their engagement on Dec. 27, 1956, at the Muraki residence.

* * *

The engagement was announced of Setsuko Betty Tsuruda, daughter of Mr. and Mrs. Shuzo Tsuruda of Toronto, and Isamu Sam Koyata, son of Mr. and Mrs. Takejiro Koyata of Raymond, Alta., on Dec. 24, 1956, at the Tsuruda residence. Sewanin were Mr. and Mrs. Shinichi Kawade.

* * *

The engagement of Patricia Kiyoko Kawahara, only daughter of Mrs. Shigeri Kawahara and the late G. Kawahara of Fort William, Ont., to Masasahi Ouchi of Detroit, Mich., was announced at a party held Dec. 24, 1956, by Mr. and Mrs. T. Kawahara of Toronto.

## Births

A girl, Grace Yoshimi, was born to Mr. and Mrs. Hidehiro Matsutani (nee Yoshiye Soga), of Greenwood, B.C., on Dec. 2, 1956, at Grand Forks hospital.

## Obituaries

**SHIBATA**

Eimatsu Shibata, 68, of Vancouver, died on Dec. 24, 1956. Funeral services, conducted by Rev. S. Ikura and Mr. Y. Okano, were held at the Vancouver Buddhist Church on Dec. 27.

* * *

**WOODSWORTH**

Mrs. Harold F. Woodsworth, 73, elder of Church of All Nations, Queen street, and widow of a United Church missionary to Japan, died Dec. 30, 1956.

Born in Kingston, Ont., she went to Japan as a bride and spent all her married life there, more than 30 years, and taught English and the Bible. Her husband died at Kobe in 1939. He was a brother of J. S. Woodsworth, founder of the CCF movement.

Memorial service was held at Queen Street United Church on Dec. 31, conducted by Dr. Smith. Scriptures were read by Dr. K. Shimizu, followed by prayer of Dr. C. J. L. Bates.

## *ACKNOWLEDGEMENTS*

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. T. Wakabayashi and family, Hamilton.
Mr. R. T. Wake, Toronto.
Mr. M. Iijima, Toronto in memory of sister.
Mrs. S. Fune, Toronto, in memory of ate husband.
Y. Yoneyama, D.D.S., Toronto.
Mr. G. S. Mori, Toronto.
Mr. and Mrs. H. Mori, Mr. and Mrs. I. Murakami, Toronto, on marriage of son and daughter.

**HEADS GROWERS' CO-OP**

WESTBANK, B.C.—Kaz Taneda, who for the past four years has been secretary-treasurer of the Westbank Cooperative Growers' Association, was appointed manager-secretary recently, following the resignation of K. Parker as manager.

**ASSISTANT FIRE CHIEF**

RUTLAND, B.C.—Kiyo Yamaoka was elected assistant chief of the Rutland fire brigade in a recent meeting.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 6, 1956
10:30 a.m. Sunday School
11 a.m. English Service
"WHAT CAN BUDDHISM DO FOR YOU"
Rev. Takashi Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 765 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, JANUARY 6, 1956
11 a.m. Junior Congregation
11 a.m. Nisei Congregation
"YOU SHALL BE MY WITNESSES
Rev. [illegible], B.Sc., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

# CALENDAR

**JANUARY**

**5—Toronto.** Saturday Nite Club dance 8:30 USH 23 Grange Rd.
**12—Hamilton.** Welcome party for Consul Endo and Keiro-kai by Hamilton JCCA and Kyowa-kai 7 p.m., 242 James St. N.
**11-12—Vancouver** YBA Concert at church 7 p.m.

**FEBRUARY**

**9—Toronto.** Glenn Miller Nite "S" U of T NSC at UNF hall.
**15—Toronto.** TYBS Valentine Dance, UNF hall.

# Vancouver JCCA News

VANCOUVER.—Plans for establishing the Japanese section of the UBC Oriental Museum had to be changed owing to red tape regarding the Japanese government permitting Japanese articles to leave Japan, it was reported to Dr. John Shintani, vice-president of Vancouver JCCA.

A request has been sent by museum officials to Japanese Canadians who may possess articles to help establish the Oriental Museum at UBC. The articles will be carefully handled, and will be returned at the end of the exhibit which will run for a few months.

A Japanese film, Senpan Saigo no Musume, was included in the New Year entertainment for the Issei at the Japanese hall yesterday, Jan. 4. A number of other films and entertainment were also provided.

Mr. K. Tsuyuki of Japan gave an educational lecture and showed a color film on Dec. 15 at the Japanese hall. He reported that there is a lack of information regarding returning to Canada in the Tokyo district as well as among the JCs in Canada.

About 180 visas have been issued to Japan-born husbands or wives by the Canadian legation in Tokyo, but Canadian law does not allow overaged Nisei in Japan to return here, except a few on compassionate grounds. The Canada Kai in Japan, composed of 85 Japanese returned from Canada, has been trying to help those who wish to go to Canada.

On his recent visit to Japan, Trade Minister C. D. Howe intimated that Canada needed more immigrants because her birthrate is not sufficient to fulfill the demands, yet no immigrants from Japan are accepted. Mr. Tsuyuki has advocated that technical experts, if not common laborers, should be allowed into Canada from Japan.

—H.S.

## UBC To Hold Lectures On Asiatic Culture

VANCOUVER.—An eight-lecture extension course analyzing Asiatic cultural and religious patterns will be offered at UBC starting this month. Instructor W. Marc Gaines, who has studied eight years in the Ashrama (monastery) of Sinkiang, a Chinese province northwest of China, says he shall attempt to explore the human, everyday problems of the Eastern people, and their approach to these problems.

## Japanese Film Week Planned In New York

NEW YORK.—A Japanese Film Week will be held in New York, Jan. 20-25, sponsored by the Motion Picture Association of Japan aided by John D. Rockefeller III, president of the Japan Society, and Japanese ambassador to the U.S., Masayuki Tani.

Activities include six evening film programs at the Museum of Modern Art, and reception and luncheons to introduce 12 Japanese film personalities flying from Japan.

**YOUNG ARTIST**

VANCOUVER.—Richard Nakashima, son of Mr. and Mrs. Yasumatsu Nakashima 1921 Lakewood Dr., was among 34 young artists who received prizes in the Christmas coloring contest sponsored by Bowell McLean Motor Co. Ltd.

"Say it with flowers"
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. [illegible]
62 Simpson St. — Toronto

YONEMITSU
Watch Repair Shop
GL. 3652 — LE. 2-7445 (Res.)
328 Broadview Ave., Toronto

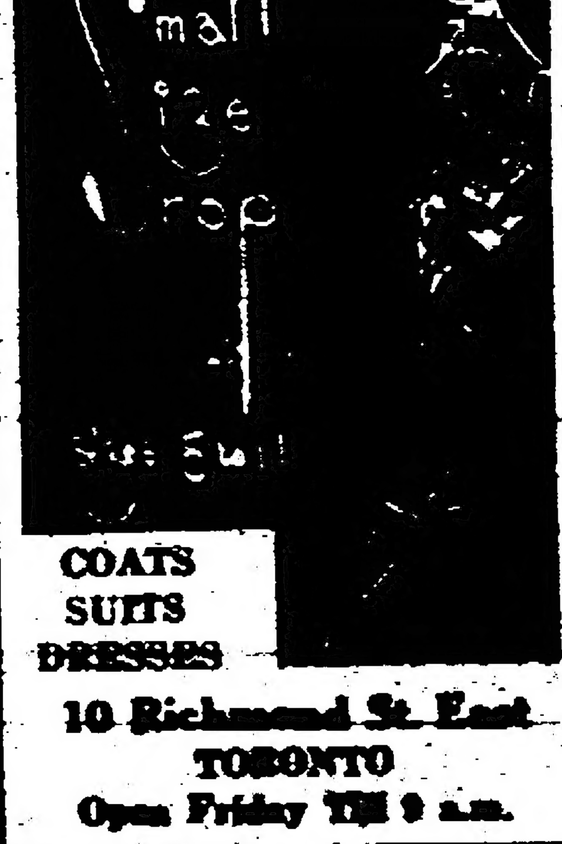
OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

HAYASHI studio...
CAMERAS - PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given
to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

CERTIFIED
TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY
IS OUR "MOTTO"
LE. 2-4048
ANDREW KONISHI
TORONTO



COATS
SUITS
DRESSES
10 Richmond St. East
TORONTO
Open Friday Till 9 p.m.

# THE NEW CANADIAN

*Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada*

**EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.**

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa


## On Hopes and Resolutions. . . .

With this issue The New Canadian starts again its regular grind of a twice-weekly publication, having made only sporadic appearances during the month past.

New Year's Day has come and gone. Resolutions have probably been made either consciously or subconsciously by the hopeful and ambitious. After resolving in 1956 not to make resolutions this year, we **inadvertently** made a New Year's Resolution out loud and in the presence of witnesses right on the fatal Day; that was, to give this job a good try.

New Year's Resolutions are meant to be broken, they say, but we hope that with the support and co-operation of readers, writers, reporters or otherwise across Canada, our resolution will prove to have been worthwhile.

We would like to acknowledge right now the support, and we hope the continued support, from the conscientious contributors nestled in their scattered communities here and abroad, and the interest and patience of our readers in the none-too-seldom occurence of typographical and other errors.

The JCCA question is at present in the news with a national conference to decide the fate of the National JCCA almost visible around the next corner. Readers are invited to send in their opinions regarding the To Be Or Not To Be of the national body. A few of such opinions have been gathered, mostly from persons who have been connected with JCCA, but we'd like to see others to get an overall picture of public opinion.

* * *

**The welfare branch of the JCCA** was shown to be still a worthy and necessary cause recently, when an aged Issei was released from the Ontario Hospital through the efforts of the Toronto JCCA after having been confined over four years as a government ward. He is now supporting himself by performing light duties at a corner store, along with the aid of his old age pension. He is reported to be in an extremely happy disposition since returning to the normal way of life, a direct contrast to his former nature. Self-respect and freedom compensate more than enough for the worry involved in making a living.

## A Free Yule Issue to You

**as an introductory offer for new subscriptions of at least six months ($3.50) to THE NEW CANADIAN during the month of January. Extra copies of the 56-page special Christmas Issue are being sold for 25¢ a copy.**

Take advantage of this offer before it expires on Jan. 31, 1957. Just clip out the handy form below.

**PLEASE RENEW Your Subscription!**

**$3.50 for six months**
**$6.00 per year**

**The New Canadian**
**479 QUEEN STREET WEST,**
**TORONTO 2-B, ONT.**

Please find enclosed $ .................. for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for ....... year months and send me a FREE 56-page Christmas Issue.

NAME ..............................................
ADDRESS ..............................................
CITY .............................. PROV. ..............

## A BACKWARD GLANCE

**TEN YEARS AGO . . . 1947**

**Privy Council declares Canadian** Government's orders in council passed Dec. 15, 1945 for deportation of JC repatriates were valid . . . Winnipeg Free Press condemns orders as "morally indefensible" . . . **Last voluntary repatriates** leave Canada Christmas Eve, 1946, on SS Marine Falcon, bringing total to 4,071 repatriates . . . **London, Ont.,** area protests proposed transfer of JC's from B.C. to work on district farms as undesirable . . . F. Frank Gerry, reeve of London township criticises resolution as unchristian . . . **Legal right for Canadians** to call selves Canadian citizens instead of British subjects given for the first time with the Canadian Citizenship Act, effective Jan. 1, 1947.

**FIFTEEN YEARS AGO . . . 1942**

**Current topic of conversation** among Vancouver JC's is the campaign to move all able-bodied JCs to other parts of Canada . . . **Japanese Canadian fishing fleet** immobilized; measures to provide employment for fishermen submitted to Ottawa.

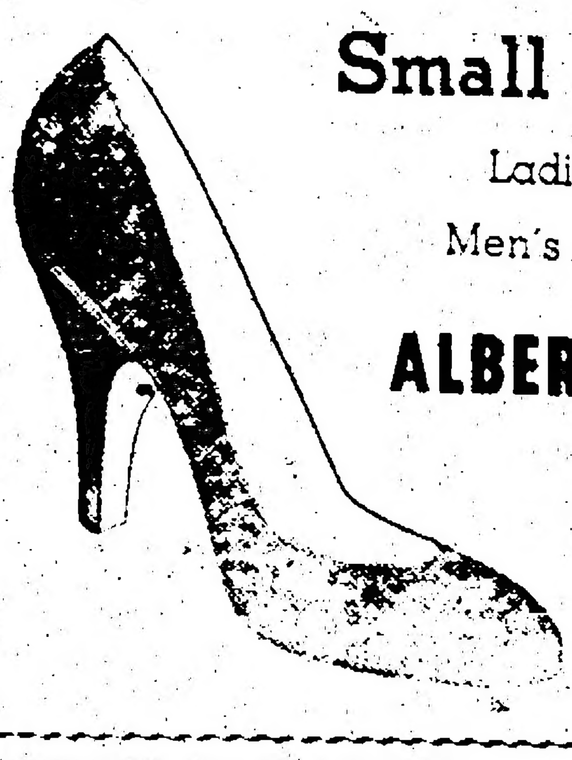
*PATRONIZE OUR ADVERTISERS*


Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
W. H. Roberts Ltd.
Established over 35 Years
MArine 6421. Day or Night.
530 Burrard St., VANCOUVER, B.C.

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● MA. 7452

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.


Small Size Shoes
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 ● Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

SPECIAL
● CLEANING and press business with store building and one extra lot, excellent business, fully equipped. Owner going to Japan. $27,000; $10,000 down.
● ONE 14-room apartment, good income, Vaughan Rd. near Oakwood. $27,500, $7,000 down.
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. WA. 1-1191
TORONTO, Ont. or LE. 4-1427 (Res.)

ALL-WAY ROOFING SERVICE
BOND ROOFS
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
R. Nagai — EM. 8-8972 — T. Nishijima
TORONTO

NABEYAKI ● SUKIYAKI
Various Kinds of Donburi
Ginza Cafe
EM. 8-9368 — 577 BAY (at Dundas), TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

VOGUE FLOWER SHOP
CORSAGES, WEDDINGS, FUNERAL DESIGNS
CE. 6322, CE. 3021, or residence: CE. 3784
2677 West Broadway — VANCOUVER, B.C.